

Paſajaus Paſlas

Vietumos Broliams bej Seſerems Dievo Žodi ir Surinkimus apſaſaſis.

Paſajaus Paſlas tamp Friedlandoj lozna Ketwerga iſduotas
ir kaſtuoj ſu Atneſimu i Buta ant Meto Bertainio 1,28 Markto = 2,92 Vitu.
Apſteliawimai ant Paſajaus Paſlo Friedlandoj prie lozno Puſt-Anſtalto priimami.

Bons Dievs hr' mano Szwieſybe ir mano Iſganims, ko aſh bijocziaus? Pſalmas 27, 1.

N^o 39

Friedland Oſtpr., Donnerſtag, 29. September 1932

51. Jahrg.

Ant 19. Nedelos po ſwentos Traices.

Saigi atmeſkite nuo ſawes, pagal pirmaji Elgima, ſenaji Žmogu, kurs per Seidulus priwilojanczius ſawe pagadinas; bet atſinaujkite Dwajeje ſawo Amo ir apſiwilkites nauju Žmogumi, kurs pagal Diewa ſutwertas yra, tikroje Seiſybeje ir Szwenthybeje.

Spezionams 4, 22—28.

Mielauſteji Kriſtuje! Apaſtals Powils kalba ſios Dienos Gromatoj, kaip mes ſenaji Žmogu pagal pirmaji Elgima, nū ſawes atmeſti turime, ir apſiwilkti nauju Žmogumi, kurs pagal Diewa ſutwertas yra. Senaſis Žmogus yra muſu nelaboji Prigimtis, kuri wiſ nor ſugryſti y ſawo pirmaji Paſielgima, kurſai per Seidulus priwilojanczius ſawe pats pagadina. Paſielgims be Kriſtaus yra grieſnas ir prapūlings. Priwilojancziu Seidulu yra be Staitlaus; ka weikſi miela Szirdel, kad tos gilūſios Jures tawo pagadintos Szirdies prades ſuſijudyt ir wiſokie Pageidimai tawe uzpult. Ar dūſes nū ju ſawe priwilot ir pagadyt, arba ar kowos prieh jūſ ir atmeſti nū ſawes, kaip koky necyſta Daikta. Szia yra berods lengwa paſakyt, ale dabol ka tawo Prigimtis per Paſiſtengima ir Prieſtarawima parodyſ ir Seidulei tawe iſ wiſu Puſu apniſs, kaip kokie lojantie Szunys. Sodel nepaſtitike ant ſawo Sylos, bet pulk ant Relu prieh Seidulus y Rowa eidams. Melſk Bona Diewa, kad jis taw Sylos dātu ir priwilojantie Seidulei tawe nepagadytu. Nepaſtitike ant to, kad tu ſens Kriſhczionis, Meldejes bei Surinkimo Apſakytojis eſi, daug Karzhygiu yra del Seidulu pūle, ſawe pagadine ir Kriſtaus Surinkima apgedine. Saigi atmeſkite nū ſawes ſako Powils, pagal pirmaji Elgima ſenaji Žmogu, kurs per Seidulus priwilojanczius ſawe pagadinas, bet atſinaujinkite Dwajeje ſawo Amo ir apſiwilkit naujum Žmogumui, kurs pagal Diewa ſutwertas yra, tikroje Seiſybeje ir Szwenthybeje. At miels Kriſhczionie, koky aukſta Mofla girdi iſ Burnos ſwento Powilo. Tu turi atſinaujt Dwajeje ſawo Amo. Priſwertims tur tas Diena iſ naujo nuſidūt heip bus tawo Umai

aptamsinti, tu cziopſi ſu Ranka, ale uſſimirſi Apczyſtyjimo pirmuju Griefu, Dievo Dwasi tawhye nuſimazyſ, Sifejimo Szwieſybe aptems ir Meiles Raſtumas y Leda patwirs. Sodel melſk budet kowof, wartof Dievo Žodi ir Jofromentus, tai yra Bryprowos ant Atſinaujinimo Dwajeje ſawo Amo. Naujaſis Žmogus tur ſawo Walgi turet Kubus ir Kurpes, kaip tu ant prapūluſo Sunaus matai. Apſiwilkites nauju Žmogumui, tai eſti Kriſtum, ſako ſwents Powils, kurs pagal Diewa ſutwertas yra. Kriſtus tur Abroza neregimo Dievo ir yra Wirmgimys daug Broliu, jis yra tikras Diewas nū Sewo pirm Amziu gimes, ger taw ſmutnoji Szirdel, kad tu ſu Kriſtum apredyta, kas Kriſtuje, tas yra naujas Suttwerimas ir dangiſka Butybe. Senaſis Žmogus yra Melagis Diewui ir Arthmui, naujaſis Žmogus ſpindza kaip Saule, tikroje Seiſybeje ir Szwenthybeje. Netikroji Szwenthybe yra Bjaurybe ir Weidmainyſti po Dievo Aktu, ji yra Raugas Parizyhu ir Raſtemokhtu yra Wortinklei o ne Szilkai, kaip Kriſtus ſako: Jei juſu Seiſybe nebus geresni kaip Raſtemokhtu ir Parizyhu tai ne heipit y Dangaus Karalyſte. Kriſhczionis tur but iſ Dievo gimes ir dar kas Dien pagal Dievo Weida atnaujyts. Jis tur ſtowet ſmerikſko Rowoj, prieh prigimta Griefa ir neſidūtis priwilot nei ſawe pagadyt ir kad mes jū geraus ſawo pagadyta Prigimti pazint ir atmeſti mokhtumbes, tai pradeda ſwents Powils Griefus Wardais paminawoti taip ſahydams: Sodel padekite Melus ir kalbekite Dieſa, koznas ſu ſawo Arthmu, kadangi mes tarp ſawes Sanarei eſme. Melu Diezuwis yra prie klaſtingos Szirdies priſiktas, Welnias yra Melu Miſtras, tas waldo Burna ir Szirdi tuju, kurie Diewui ir Arthmui melūje. Neapgedyt ſwenta Dwajeje per Melu Dwajeje, neſodyt Diewa ir Welnia ant Szirdies Kraſies, arba heip ſulaukſi Weidmainu Alga. Melai paſliekti Melai, ar butu iſ Bedos ar iſ Szutuos kalbeti. Juf tu nenori



nei wiena Sanareli prie sawo Runo prapuldyt, o tacziau Diewo Todis sako: tu prapuldat Melagius, Pons Diewos nefenczia Kraujo Trofhtancziu ir newierun. Jei esi ikhol melawes, tai dabar padef Melus ir kalbet Tiesa su sawo Artymu, kadangi mes tarp sawes Sanarei esme. Soliaus sako hwents Powils: Kerfhydami nesufigriehykit, nedukite Saulei nusileist ant sawo Kerfho ir nedukit Wieta Bluznytoju. Saulei hra ant Laidos, Kerfhtas Szirdyje, czia hra Patalis ir Grabs, ale ir Bekla tam, kursai Kerfhte mirhta. Raip tu gali miegot Setwe musu pasimeldes, o tacziau su Artymu nejuderines. Su prahai kad Diewos Kaltes atleistu ale tu neatsleidi sawo Artymui jo Kaltes. Apfimiist miels Zmogau ir neduk Saulei nusileist ant sawo Kerfho. Kerfhti hra taw Diewos paliepes ir Diewos pats kerfhyje, ale ant Orieku. Jei tu taip kerfhyji, kad Oriekus prie sawes ir prie titu ihpuhtytum, tai tu kerfhydams nesufigriehyji, ale jei tu taip kerfhyji kaip Swiets, mazu ir delto, kad Nubaznyhte negali apfest, tai hra tikrai welnistkas Kerfhtas, kurs Oriekus Kruwoms padaugfina ir taw Dangu uzafina. Briegtam ir Bluznytojis gauna Wieta Nubaznyhte paniehyt, kadangi tu Wietos dudi Bluznytoju per kerhtinga Pafielgima. Apfimiist miels Zmogau, neduk Saulei nusileist ant sawo Kerfho, heip Diewos ir ant sawes kerfhyje ir taw su to paczu Saiku hseikes, kaip tu sawo Artymui hseikejei. Galiausei sako hwents Powils hios Dienos Gromatoj: Kurs woges hra, daugiaus tenewagie, bet tedirb ir tedaro Rankomis, kas

ger hra kad turetu to dut Reikalingajam. Raip bjauri hra Zmogaus Brigimtis, Szu hra p... tas, ale Wagis hra walnas, jis plefe lytai, Artymu Nauda prie sawes. Szu hra wiernesnis uz Zmogu, tas luse ir neapfenczia Wagi; ale tawo Szaine tyl ir nenor wogtus Daiktus atidut. Atlyghy sawo Artymui nepalaityt ka esi patwoges, jei negali Zmogui, tai atidut Diewui. Godingasis hra po Atiu Diewo ir Wagis. Singinys priklauso ir y Wagiui Raistus, kadangi jie tyfo swetimos Dunos ir nedirba del Singejimo ir wel negelbti Reikalingajam del Godo. Wagiui Gimine hra labai gedihka, wiens wage su Ranka, antrasis su Liezutuju. Jei Liezutuju Wagi nori matyt, tai eit pas Kupcziu, kursai prasta Sawora ir brange Prefla kaip apauhtyta Oboli su Kirminu sawo Artymui duda. Jh Meiles asfiranda Neapfanta, saldus Liezuwis hra Wagiui Burno, delto hra Wagis Ranka prie Liezutojo prirakhta. Kas wage tas tur ir melut. Sodel nejiehof lengwos Dunos, bet dirbt ir daryt sawo Rankomis kas ger hra, kad turetumbei koduti Reikalingajam. Neismetyt sawo Surta nereikalingu Budu ir nesigodef kur Reikals gelbeti. Newof jei woges esi. Atmest senaji Zmogu su Wagyhte Kerfhu ir Melais ir apfiwill nauju Zmogumi, kurs pagal Diewa suwertas hra tikroje Teisybeje ir Szwentybeje. Ant to gelbet Bone Diewe mus wisus, per Jezu Kristu musu Wiehpatil Amen.

Sweifin jus jusu wiernas Brolis Kristuje
Ch. Rufat † 1914.

Rahyta 5. 10. 1888.

Milkerait

Folgende Verf. leitet Br. Hirsh:
9. Okt Schuppenies, Mehlaulen 1 Am.
Erntedankfest
9. " daselbst Nachfeier 6 1/2 Ab.
16. " Saal Staisgirren 2 Am.
23. " Saal Popelken 2 Am.
Erntedankfest

Fr. Mad

8. Okt. Roper, Bentheim 6 Ab.
9. " Roper, Oriesgirren 9 Mg.
9. " Saal Bentheim 2 Am.
9. " Schleiminger, Stalnischlehen 1 Ab.
10. " Kolnischto, Krugten 9 Mg.
10. " Romeike, Goldap 6 1/2 Ab.
11. " Wetschulies, Kumetschen 1 1/2 A.
11. " Schulz, Stumbern 6 Ab.
12. " Gudat, Koponatschen 9 Mg.
12. " Wagner, Friedrichowen 6 Ab.
13. " Befeld, Korfchen 7 Ab.
14. " Bölt, Orlen 6 Ab.
15. " Kubernus, Rubenzahl 6 Ab.
16. " Kolbe, Zalten 9 Mg.
16. " Saal Mikolaiten 2 1/2 Am.
16. " Rölch, Königshöhe 6 1/2 Ab.
bitte um 5 Ab. von Rossen abzuh.

Bekanntmachung

Vierteljahresplan für 1904:

2. Okt. leitet Br. Szelay
9. " " " Rohde
16. " " " Chr. Ranschak
23. " " " Orenz
30. " " " Fladda
6. Nov. " " Lasf
13. " " " Hoffmann
16. " " " Rosengart
20. " " " Karl
27. " " " Oberpichler
4. Dez. " " " Elian
11. " " " Krause
18. " " " Friz
25. " " " Friz
26. " " " Friz
Neujahr " " Hallwaf
2. Tim. 4, 2. Die Lycker Geschwister.

Bekanntmachung

Am Sonntag den 2. Okt. 9 Uhr vormittags findet im Saal Wingsnuppen eine Verf. statt, geleitet von den Brüdern Gruber und Friz. Br. Friz, dir zur Nachricht, du kommst bis zur Schw. Vorhof gefahren.
Dausardt.

Todesanzeige

Es hat Gott dem Allmächtigen gefallen, am 7. Sept. unseren lieben Bruder E. König aus Lauterbach im Alter von 66 Jahren in die Ewigkeit zu nehmen. Betrauert von seiner Frau, Kinder und Mitgeschwister.
J. A. Domnowsky.

Gudat

2. Okt. Neumann Minchenwalde 8 1/2 Ab
2. " Saal Mehlaulen 2 Am.
8. " Michael Petrid, Lautnen 7 Ab.
9. " Schiewe daselbst 8 Bm.
9. " Schmaleit, Lichtal 2 Am.
Erntedankfest
10. " Fr. Parafenings, Karlsrode 9 Bm.
10. " Petrid, Wilhelmsrode 7 Ab.
11. " Richert, Sussmilken 9 Bm.
11. " Willuhn, Szargillen 7 Ab.

Hoffmann

2. Okt. Schwulera, Wehdiden 2 Am.
Erntedankfest
9. " Kelpch, Königshöhe 2 Am.
Erntedankfest
gem. mit Br. Fladda. Freunde und Geschwister sind herzlich eingeladen.

erinnern, daß sie bei dieser und jener Gelegenheit unter der Anhörung des Wortes gerührt worden, deren Qual aber eben dadurch vermehrt werden wird, wenn sie bedenken, in was für einem seligen Zustande sie sich nun befinden könnten, wenn sie diesen Rührungen des Geistes Gottes, von denen auch die allerkleinste edler ist, als die ganze Welt, gefolgt hätten, und sich durch dieselben zu einer wahren Bekehrung und Veränderung ihres Herzens hätten bringen lassen. Darum sei niemand so unbarmherzig gegen seine Seele, niemand so undankbar und unbescheiden gegen den Geist Gottes, daß er ihn, wenn er an sein Herz anklopft, nicht anders, als ob er den geringsten Bettler vor sich hätte, abweisen wollte. Ein jeder bedenke zum Schluß, daß, da wir einmal Rechenschaft geben sollen von allen unnützen Worten, die wir geredet haben, wir viel mehr Rechenschaft geben müssen von allen guten und erbaulichen Worten, die wir gehört haben.

Der lebendige Gott aber verleihe einem jeden, der dies liest, überschwengliche Gnade, damit diese Worte Jesu Christi, die ihn dermaleinst richten werden (wie er selber spricht: „Das Wort, welches ich geredet habe, wird euch richten am jüngsten Tage“, Joh. 12, 48), niemanden ein Geruch des Todes zum Tode, sondern vielmehr allen ein Geruch des Lebens zum Leben werde.

Gebet.

Nun Herr Jesu, Du getreuer Heiland, der Du als das ewige Wort des Vaters bis in den Tod geschäftig gewesen, Worte auszusprechen, die Geist und Leben sind, Worte, dadurch schon mancher arme Sünder aus seinem Elende errettet, Worte, dadurch schon manches geängstete und bebende Gewissen erquickt und getröstet worden ist; ach, Du wollest diese Deine letzten Worte als Spieße und Nägel in unsere Herzen hineintreiben und sie darin bewahren ewiglich. Bitte über sie allen denjenigen Segen von Deinem Vater aus, der ihnen bereits von Ewigkeit her liebevoll zugedacht ist, und lasse sie noch ferner ein heilsames und kräftiges Mittel sein, dadurch viele rohe Herzen aus dem Schlaf ihrer Sicherheit aufgeweckt, viel blöde Gewissen getröstet und aufgerichtet, viele treue Seelen in Deiner Gnade gestärkt und erhalten werden mögen. Das wollest Du geben um Deiner Liebe willen, in welcher Du diese Worte ausgesprochen hast. Amen! Amen!

Betrachtung

über

das Geheimnis des Gesetzes

von den

ans Holz gehängten Übeltätern.

5. Mos. 21, 22. 23.

Wenn jemand eine Sünde getan hat, die des Todes würdig ist, und wird also getötet, daß man ihn an ein Holz hängen; so soll sein Leichnam nicht über Nacht an dem Holz bleiben, sondern sollst ihn desselben Tages begraben (denn ein Gehängter ist verflucht bei Gott); auf daß du dein Land nicht verunreinigst, das dir der Herr, dein Gott, gibt zum Erbe.

Daß diese merkwürdige Verordnung Gottes ihr Absehen auf Christum und seinen Kreuzestod gehabt habe, das möchte wohl einem, der nicht geübte Sinne in der Schrift hat, im Anfang hart und unglaublich vorkommen, allein es fehlt nicht an Gründen, damit dieser Ausspruch bestätigt werden kann, welche hergenommen sind theils von der Beschaffenheit dieses Gesetzes, theils von der anderswo gegebenen Erklärung des heiligen Geistes.

Erstlich ist diese Verordnung selbst so beschaffen, daß sie, wenn man die Absicht auf Christum davon hinwegnimmt, keine vernünftigen Ursachen haben kann. Da es aber unmöglich ist, daß Gott, der die wesentliche Weisheit ist, eine unvernünftige Verordnung machen und seinem Volk vorschreiben sollte, so wird man dadurch genötigt, höhere Absichten unter diesem Gesetz zu suchen. Insonderheit sind zwei Umstände in dieser Verordnung zu finden, welche, wenn sie nicht ihr Absehen auf Christum haben sollen, mit der Weisheit Gottes nicht gereimt werden können.

Der erste Umstand ist dieser: daß ein Gehenkter der Fluch Gottes genannt wird. „Ein Gehenkter“, heißt es, „ist verflucht bei Gott“, welche Worte im Hebräischen noch nachdrücklicher also lauten: „Ein Gehenkter ist ein Fluch Gottes“, das ist, der nicht nur in den Augen der Menschen ein häßliches und abscheuliches

den ein Heide das allerschrecklichste unter allen erschrecklichen Dingen genannt hat, euch nicht entsetzen dürft, sondern mit aller Freudigkeit sagen könnt: Ein Spott aus dem Tode ist worden! O so bleibt denn in diesem seligen Zustande, bleibt in den Armen eures guten Hirten, macht einen Bund mit ihm und spricht: „Wo du hingehst, da will ich auch hingehen; wo du bleibst, da bleibe ich auch. Dein Volk ist mein Volk, und dein Gott ist mein Gott. Wo du stirbst, da sterbe ich auch. Auch selbst der Tod soll dich und mich nicht scheiden“, Ruth 1, 16. 17.

So haben wir denn nun durch Gottes Gnade die sieben Worte des gekreuzigten Heilandes mit einander betrachtet. Unsere Herzen müßten ja alles Gefühl verloren haben, wenn sie nichts von guten Bewegungen unter der Abhandlung eines so beweglichen Gegenstandes empfunden haben sollten. Denn da überhaupt die Worte sterbender Personen einen tiefen Eindruck in den Herzen derer, die sie hören, hinterlassen, so müssen ja gewiß die Worte eines sterbenden Gottes einen unendlich tiefern Eindruck auf die Gemüther machen. O daß nun aber die guten Bewegungen, welche ein jeder empfunden hat, also verwahrt werden möchten, daß sie nicht wiederum durch Betrug der Sünden erstickt würden. Ach, mit welchem Schrecken werden sich einst die Verdammten